

B2.21 Délit



- ☐ Parler du travail de la police et des enquêtes criminelles
- ☐ Décrire les procédures judiciaires liées aux infractions pénales

Le délinquant (La délinquante)	(De delinquent (De delinquente))	La perquisition	(De huiszoeking)
Le suspect	(De verdachte)	La garde à vue	(De hechtenis)
Le témoin (Le témoignage -> kept original 'Le témoignage' is noun 'het getuigenis')	(De getuige)	L'arrestation	(De arrestatie)
Le témoignage	(Het getuigenis)	(Une)	
La preuve	(Het bewijs)	La comparution	(De verschijning voor de rechtbank)
Le casier judiciaire	(Het strafblad)	La plaidoirie	(Het pleidooi)
L'enquête (Une)	(Het onderzoek)	Le verdict	(Het vonnis)
L'interrogatoire (Un)	(Het verhoor)	La	(De veroordeling)
		condamnation	
		Rendre compte	(Verslag uitbrengen)

1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst. (QR: Audio)

Une soirée ordinaire se transforme en **cambrìolage** pour deux voisins du même quartier. Les **cambrìoleurs**, qui agissent rapidement, entrent en forçant une baie vitrée et fouillent surtout les pièces où l'on cache des objets précieux. Les policiers mènent une **enquête** et cherchent des **empreintes**, mais l'arrestation en **flagrant délit** reste rare, car les vols s'enchaînent sur une zone étendue.



Een gewone avond verandert in een **inbraak** voor twee bureu uit dezelfde wijk. De **inbrekers**, die snel handelen, komen binnen door een schuifraam te forceren en doorzoeken vooral de kamers waar men kostbare voorwerpen verstoppt. De politie voert een **onderzoek** en zoekt naar **vingerafdrukken**, maar een aanhouding op **heterdaad** blijft zeldzaam, omdat de diefstallen elkaar opvolgen in een uitgestrekte zone.

1. Pourquoi les policiers disent-ils qu'il est difficile d'arrêter les cambrioleurs en flagrant délit ?
 - a. Parce que les cambrioleurs laissent toujours de fausses empreintes.
 - b. Parce que les victimes refusent de porter plainte.
 - c. Parce que les vols se produisent très vite et sur un secteur très large.
 - d. Parce que les objets volés sont généralement retrouvés le lendemain.
2. Comment les cambrioleurs sont-ils entrés dans la première maison ?
 - a. En crochetaut la serrure de la porte d'entrée.
 - b. En se faisant passer pour des livreurs.
 - c. En forçant une baie vitrée.
 - d. En passant par le garage resté ouvert.

1-c 2-c



2. Grammatica: De betrekkelijke voornaamwoorden: qui, que, où, dont

De keuze van het betrekkelijk voornaamwoord hangt af van zijn functie in de betrekkelijke bijzin: qui onderwerp, que lijdend voorwerp, où plaats, dont met de, lequél na een voorzetsel.

1. Onderwerp -> qui
2. Naamwoordelijk deel van het gezegde (attribut) -> que
3. où -> plaats of tijd
4. Aanvulling ingeleid door de -> dont
5. Où kan voorafgegaan worden door een voorzetsel (de, jusque, par, vers): "Le quartier vers où nous avons été cambriolés était dangereux."
6. Aanvulling ingeleid door een ander voorzetsel dan de -> voorzetsel + lequél : "Je ne connais pas l'entreprise pour laquelle tu travailles."
7. Je kunt lequél, laquelle, lesquels, lesquelles gebruiken in plaats van qui om verwarring te vermijden of preciezer te zijn: J'ai rencontré ma voisine et son fils, lequél m'a donné sa carte de visite.

Relatif (Betrekkelijk voornaamwoord)	Exemple (Voorbeeld)
Qui (die/dat)	Le suspect qui répond vite. (De verdachte die snel antwoordt.)
Que (die/dat)	La preuve que l'avocat présente. (Het bewijs dat de advocaat presenteert.)
Où (waar)	Le tribunal où il comparaît. (De rechtbank waar hij verschijnt.)
Dont (waarvan/van wie)	Le témoignage dont elle parle. (De getuigenis waarover ze spreekt.) Trois témoins, dont deux présents. (Drie getuigen, waarvan er twee aanwezig zijn.)
Pour laquelle (waarvoor)	L'enquête pour laquelle il travaille. (Het onderzoek waarvoor hij werkt.)
Auquel (waaraan)	Le verdict auquel il pense. (Het vonnis waaraan hij denkt.)
Duquel (van wie/waarvan)	Le dossier à partir duquel il raisonne. (Het dossier van waaruit hij redeneert.)
À qui (aan wie)	L'homme à qui elle s'adresse. (De man tot wie ze zich richt.)
Quoi (wat)	Ce à quoi il pense. (Datgene waar hij aan denkt.)

Wanneer een aanvulling begint met een voorzetsel + de, gebruik je duquel, de laquelle, desquels, desquelles en niet dont: "L'exemple à partir duquel tu raisones est excellent."

Lequel, lesquels et lesquelles trekken samen tot auquel, auxquels et auxquelles wanneer ze voorafgegaan worden door het voorzetsel à.

Als het niet voorafgegaan wordt door een voorzetsel, is het betrekkelijk voornaamwoord où gelijkwaardig aan een constructie met lequél: C'est la ville où j'habite -> C'est la ville dans laquelle j'habite.

- La personne _____ a signalé le cambriolage a reconnu le suspect lors de la comparution.
(De persoon die de inbraak heeft gemeld, heeft de verdachte herkend tijdens de zitting.)
a. où b. que c. dont d. qui
- Voici la preuve _____ le procureur a présentée pendant l'audience. (Hier is het bewijs dat de aanklager tijdens de zitting heeft gepresenteerd.)
a. que b. qui c. où d. dont

1. qui 2. que

Herschrijf de zinnen (QR: AI+)



- J'ai un collègue. Il travaille pour une agence internationale.

(Ik heb een collega die voor een internationaal agentschap werkt.)

- Nous avons relu le rapport. La directrice a validé le rapport hier soir.

(We hebben het rapport herlezen dat de directrice gisteravond heeft goedgekeurd.)

- C'est le bureau. Nous nous sommes rencontrés dans ce bureau lors de mon entretien.

(Dit is het kantoor waar we elkaar tijdens mijn sollicitatiegesprek hebben ontmoet.)

1. J'ai un collègue qui travaille pour une agence internationale. 2. Nous avons relu le rapport que la directrice a validé hier soir. 3. C'est le bureau où nous nous sommes rencontrés lors de mon entretien.

Corrigeer de fout

- La ruelle que la police a retrouvé l'arme est surveillée.

Het steegje waar de politie het wapen heeft teruggevonden, wordt bewaakt.

- Le suspect que j'ai parlé a été interpellé hier.

De verdachte over wie ik heb gesproken, is gisteren aangehouden.

1. La ruelle où la police a retrouvé l'arme est surveillée. 2. Le suspect dont j'ai parlé a été interpellé hier.

3.Oefeningen

1. Koppel elk woord aan de juiste definitie.

- | | |
|---------------------|--|
| a. un suspect | 1. Personne que l'on soupçonne d'avoir commis l'infraction. |
| b. une perquisition | 2. Opération policière où l'on fouille un lieu pour trouver des preuves. |
| c. une preuve | 3. Élément matériel ou témoignage que l'on présente pour établir la culpabilité. |

a-1 b-2 c-3



2. Inbraken in serie: hoe staat het met het onderzoek? (QR: Audio)



Vul de lege plekken in: enquête, preuve, témoignage, suspect, défense, garde à vue, perquisition

Après plusieurs cambriolages dans le même quartier, la police a ouvert une (1) _____. Les faits ont eu lieu dans des immeubles où les accès communs semblaient mal sécurisés. Un (2) _____ a été placé en (3) _____, le temps de vérifier son alibi et d'analyser les éléments saisis lors d'une (4) _____. Les habitants sont invités à signaler tout comportement inhabituel et à préserver les traces qui pourraient servir de (5) _____.

Le parquet rappelle que la procédure impose une comparution devant un magistrat puis, si les charges sont suffisantes, un procès au tribunal correctionnel. À l'audience, la (6) _____ pourra contester les faits et demander des actes complémentaires. Les victimes, dont certaines n'avaient pas porté plainte immédiatement, peuvent encore déposer un (7) _____ détaillé et transmettre les documents utiles.

Na meerdere inbraken in dezelfde wijk heeft de politie een onderzoek geopend. De feiten vonden plaats in gebouwen waar de gemeenschappelijke toegangen slecht beveiligd leken. Een verdachte is in voorlopige hechtenis genomen, om zijn alibi te controleren en de elementen te analyseren die tijdens een huiszoeking in beslag zijn genomen. De bewoners worden uitgenodigd om elk ongewoon gedrag te melden en de sporen te bewaren die als bewijs zouden kunnen dienen.

Het parket herinnert eraan dat de procedure een verschijning voor een magistraat vereist en vervolgens, als de bewijzen voldoende zijn, een proces voor de correctionele rechtbank. Tijdens de zitting kan de verdediging de feiten betwisten en om aanvullende handelingen vragen. De slachtoffers, van wie sommigen niet onmiddellijk aangifte hadden gedaan, kunnen nog steeds een gedetailleerde getuigenis afleggen en de nuttige documenten (foto's, facturen, correspondentie) doorsturen.

(1) enquête, (2) suspect, (3) garde à vue, (4) perquisition, (5) preuve, (6) défense, (7) témoignage

1. Quels éléments du texte indiquent les étapes de l'enquête et de la procédure judiciaire ?

3. Luister naar het audiofragment en kies het juiste antwoord. (QR: Audio)

Waar Onwaar

1. La personne a été contactée car elle a assisté à un vol avec violence et doit décrire les faits.

☐
☐


2. Le message indique qu'il n'y a pas de preuve vidéo et que l'enquête dépend uniquement du témoignage.

☐
☐

3. L'interrogatoire au commissariat aura lieu avant la comparution et la plaidoirie.

☐
☐

1-V 2-X 3-V

4. Kies de juiste oplossing

1. Le témoin qui _____ le suspect dit avoir reconnu sa voix pendant l'interrogatoire.

(De getuige die de verdachte aanklaagt zegt zijn stem tijdens het verhoor te hebben herkend.)

a. dénoncent

b. dénoncer

c. dénonce

d. dénonçait

2. L'avocat _____ la délinquante que la police place en garde à vue après la perquisition.

(De advocaat verdedigt de delinquent die de politie na de huiszoeking in voorlopige hechtenis plaatst.)

a. défends

b. défend

c. défendent

d. défendre

3. Les éléments dont le procureur parle _____ une fraude liée au casier judiciaire du suspect.

(De elementen waarover de officier van justitie spreekt, wijzen op fraude die verband houdt met het strafblad van de verdachte.)

a. dénonce

b. dénoncent

c. dénonçons

d. dénoncie

1. dénonce 2. défend 3. dénoncent

5. Rollenspel - dialogen (QR: Audio)

Déposition au commissariat

Capitaine Morel (police): Bonjour madame, je suis le capitaine Morel. Vous venez déposer comme témoin dans l'enquête sur le vol avec violence d'hier soir ?

(Goedendag mevrouw, ik ben kapitein Morel. U komt als getuige een verklaring afleggen in het onderzoek naar de gewelddadige diefstal van gisteravond?)

Mme Lefèvre (témoin): Oui. Je souhaite rendre compte de ce que j'ai vu : vers 22 h 15, un homme a arraché le sac d'une femme près du métro Faidherbe-Chaligny, puis il est parti en courant.

(Ja. Ik wil verslag doen van wat ik heb gezien: rond 22.15 uur heeft een man de tas van een vrouw weggerukt bij metrostation Faidherbe-Chaligny, daarna is hij weggerend.)

Capitaine Morel (police): Pouvez-vous le décrire ? Avez-vous une preuve, par exemple une photo ou un numéro d'immatriculation ?

(Kunt u hem beschrijven? Heeft u bewijs, bijvoorbeeld een foto of een kentekenplaatnummer?)



Mme Lefèvre (témoin): *Je n'ai pas filmé, mais j'ai noté l'immatriculation d'un scooter noir, et j'ai entendu quelqu'un l'appeler « Karim ». Le délinquant portait une veste claire et une casquette.*

(Ik heb niet gefilmd, maar ik heb het kenteken genoteerd van een zwarte scooter, en ik hoorde iemand hem « Karim » noemen. De dader droeg een lichte jas en een pet.)

Capitaine Morel (police): *Très bien. Votre témoignage va être versé au dossier. Si on identifie le suspect, vous pourriez être convoquée pour une comparution en tant que témoin.*

(Heel goed. Uw getuigenis wordt aan het dossier toegevoegd. Als we de verdachte identificeren, kunt u worden opgeroepen om te verschijnen als getuige.)

1. Quelles sont les deux informations clés que Mme Lefèvre apporte comme éléments utiles à l'enquête ?
-

6. Spreken: vertaal en beantwoord (QR: AI+)

La personne que j'ai vue... / Le lieu où cela s'est passé... / Les éléments dont les enquêteurs ont besoin sont...



1. Vous avez été témoin d'un vol dans votre quartier : décrivez brièvement ce que vous avez vu et comment vous décrieriez le suspect aux gendarmes.
-
2. À votre avis, quelles mesures sont indispensables pendant une enquête pour protéger les droits d'une personne en garde à vue tout en permettant de recueillir des preuves ?
-

7. Schrijven: E-mail (QR: AI+)

Objet : Cambriolage au 3e étage – besoin de votre témoignage

Bonjour,

La police nous a confirmé qu'une **enquête** est en cours suite au cambriolage chez Mme Lemaire (appt 32) dimanche soir. Comme vous avez signalé du bruit dans la cage d'escalier, les agents m'ont demandé de recueillir un bref **témoignage** écrit des voisins qui étaient présents.

Pouvez-vous répondre en indiquant l'heure approximative, ce que vous avez vu ou entendu (même si vous n'êtes pas sûr), et si vous acceptez d'être recontacté comme **témoin** ? Merci d'indiquer un numéro où vous joindre.

Cordialement,

Karim Benali

Syndic – Résidence des Tilleuls



Schrijf een passende reactie: *Je vous écris au sujet du cambriolage dont vous parlez... / Vers..., j'ai entendu/aperçu..., ce qui me laisse penser que... / Je suis joignable au..., et je peux être contacté principalement le...*

Belangrijke werkwoorden

je/j'
tu
il/elle/on
nous
vous
ils/elles

Dénoncer (aankaarten)

Present
dénonce
dénonces
dénonce
dénonçons
dénoncez
dénoncent

Défendre (verdedigen)

Present
défends
défends
défend
défendons
défendez
défendent